



戲曲 視窗

上海式西洋風

上期我提議飾演文萍生的演員在唱至《哭墳》曲裏小曲《胡不歸》時，雙膝跪下移向墓碑，但如是上演的1939年薛覺先的首演版本，我的提議便行不通，因為首演版本沒有小曲《胡不歸》的。所以，薛覺先灌錄的唱片，也只是詩白後接唱乙反二黃。小曲《胡不歸》是在1940年導演馮志剛把這齣名劇搬上銀幕時，為了拍電影的需要，親自寫了一闕曲詞，請薛覺先的「私伙作曲家」梁漁舫譜上曲調。影片於1940年12月6日上映後，這首歌曲立刻流行起來，而一般稱它為《胡不歸》小曲。現時只知上世紀四十年代，新馬師曾灌錄唱片時，已把《胡不歸》小曲放在詩白和乙反二黃的中間；至於薛覺先後來演出《胡不歸》時，有沒有用上這首小曲，暫時仍未見有文獻記載。

在上世紀七十年代初期，粵語流行曲開始流行，甄秀儀、徐小鳳、張慧等歌手都曾灌唱過這首《胡不歸》小曲，八十年代的懷舊電影《胭脂扣》裏，張國榮也唱過，可見這支小曲標誌着時代的烙印。根據學者黃志華在《胡不歸小曲勝似先曲後詞》一文分析，梁漁舫為這闕曲詞譜曲，採用了三拍子，亦是一奇。三拍子屬舶來的東西，但粵樂粵曲界音樂人個個躍躍欲試，上世紀三十年代初陳文達類以一舉成名的粵樂《迷離》，就是用三拍子寫成的，往後，粵樂家都總會找機會試用三拍子來寫曲。卻想不到梁漁舫譜《胡不歸》也要採用，然而這電影版的《胡不歸》是時裝背景的，配一首「洋洋地」風味的新小曲，也是合適的。再說，這首小曲還帶點兒乙反調風味（一般純正的乙反調曲子很少用「土」、「工」二音，這小曲卻例外），也就是說「三拍子」混雜進「乙反調」，是另一奇！

上世紀二三十年代，粵樂家普遍受到上海的音樂風氣影響，包括國語時代曲和中文藝術歌曲。當時上海的時代曲仍有部分作品保留着地方歌謠的味道，例如《斷腸紅》、《岷江夜曲》、《天涯歌女》、《明月千里寄相思》等；藝術歌曲如《花非花》、《天倫歌》、《紅豆詞》等也具濃厚的古典詩詞成分，這種「中西結合」的上海式西洋風產物影響了粵劇的發展，有學者把這時期的粵劇稱為「現代粵劇」，比對唱官話時期的粵劇，無論在語言、音樂、劇本、布景等各方面都發生重大變化。 ◆文：葉世雄



攜多齣名劇粉墨登場 阮兆輝連串演出紀念從藝70年



◆阮兆輝十分重視粵劇傳統排場演藝。



◆阮兆輝和陳好逑(右)合演經典的《文姬歸漢》。



◆阮兆輝和李龍開演幾已失傳的《高平關取級》。

阮兆輝(輝哥)今年從藝70年，春暉粵劇工作坊為他主辦多個演出，其中《血汗氹氹70年粵劇戲寶》展演更是不容錯過，統籌鄧拱璧指這個演出由6月27日開始到7月2日，在香港文化中心大劇院舉行。

今年輝哥以《血汗氹氹70年》為題，將有一連串的從藝紀念演出，在6月27日演出《歡樂今宵綜藝晚會》(註：這個節目是為東華三院癌症診斷及治療助醫計劃籌募經費，網上捐款獲贈券。部分門券在6月15日上午9時於文化中心詢問處免費派發)。6月28日有一個《粵曲演唱會》，輝哥會演唱拿手的南音，並與鄧美玲、吳美英、南鳳及吳仟峰合唱名曲，新秀譚穎倫在演唱會中獨唱一曲《情情偷到瀟湘館》。

大老倌新進演員齊合作

粵劇演出節目在6月30日展開，首天是《小武專場》劇目，包括《打洞結拜》、《金蓮戲叔》、《馬福龍賣箭》、《甘露寺·催歸》、《小武專場》都是本港大老倌和新進粵劇演員組合，主要演員除阮兆輝，還有李龍、南紅、陳咏儀、溫玉瑜、陳鴻進、鄭敏儀、吳立熙、譚穎倫、梁心怡、黃鈺華、吳倩衡、張肇倫、鄺紫煒等。

7月1日演《桃花湖畔風求凰》，7月2日有日、夜兩場：分別演《泉雄虎將美人威》、《文姬歸漢》，上述3齣長劇都是阮兆輝粵劇演藝生涯中重要作品



◆阮兆輝有豐富推廣粵劇基本身段及知識的經驗。



◆阮兆輝舞台上演藝集京昆粵的韻味。



◆阮兆輝在《桃花湖畔風求凰》中的扮相。



◆今次合作主演3齣名劇的花旦是陳咏儀。



◆演員表演豫劇《大破天門陣》片段。



◆多齣種版《大登殿》。

好戲連場 綻放光芒

全國戲曲(北方片)會演暨梆子聲腔優秀劇目展演，早前在河北石家莊落幕。會演期間，有來自北京、河北、陝西、山西、安徽、廣東等20個省(區、市)的35個院團演出21台大戲和5台折子戲專場，涵蓋21個戲曲劇種，為觀眾奉上一場場戲曲盛宴。

選創新設計了名家傳戲和青年戲曲人才展演兩個專場，遴選14對師徒和15名優秀青年戲曲演員進行29齣折子戲演出，集中展示戲曲名家收徒傳藝的成果，展現優秀青年戲曲人才的精神風貌。簡直是煥發風采，綻放光芒。

為進一步展現近年來全國優秀戲曲人才培養成果，加強戲曲人才隊伍建設，本屆會演

會演期間，還邀請專家、藝術家、參演院團代表和觀眾，開展劇目觀摩、座談研討等活動。同時，還開展劇目網絡直播，讓廣大觀眾足不出戶就能欣賞到戲曲演出。 ◆文：新華社



◆演員表演老調《潘楊訟》。

煒唐鄧美玲為演出操曲忙

煒唐是粵樂師父，也是粵劇演員，日常工作有教曲及拍和，當然少不了演出，於曲藝有一定的水平，最近被國際婦女會聘任為粵曲班導師，為粵曲傳承盡粵劇子弟責任。他入粵劇曲藝圈30年，擅唱，也灌錄了多首粵曲，年前

得朱慶祥師父收為徒兒，對曲藝更有鑽研興趣，並且得到朱師父拍和，和鄧美玲合唱《穿金寶扇》灌錄了唱片。今年他再邀得鄧美玲合演十分喜愛的《煙雨重溫驛館情》，這齣講范蠡與西施的愛情故事的粵劇，原唱者薛覺先，這些曲在歌壇流傳廣，大受歡迎，如任白名劇等，今次與花旦鄧美玲再合演，兩人早早便開始操曲，相信將在7月31日入場看《煙雨重溫驛館情》的觀眾，有眼福和耳福。 ◆文：白若華



◆為演出《煙雨重溫驛館情》，兩人已密鑼緊鼓操曲。



◆煒唐愛好粵劇，拍和事業發展不錯，仍要分出時間演戲，與鄧美玲有灌唱片及合演的機會。

Table with columns: 日期, 演員、主辦單位, 劇目, 地點. Lists various performances and venues.

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)/DAB35

Large table with columns: 日期, 節目, 時間, 內容. Lists radio programs and their details.